



قانون الرعاية الصحية

ميسور التكلفة

الحصول على الرعاية الصحية

للمهاجرين واللاجئين



سنحاول الإجابة عن الأسئلة التالية في العرض الحالي

- ✓ ما الذي يجعل التأمين الصحي مهما؟
- ✓ ما هو التغيير الناجم عن التشريع الجديد؟
- ✓ من هم الأشخاص المؤهلون للحصول على التأمين الصحي؟
- ✓ كيف يمكنك الاشتراك في التأمين الصحي؟
- ✓ بمن يمكنك الاتصال للحصول على المزيد من المعلومات؟



لماذا قررت الحكومة إصدار قانون جديد للتأمين الصحي؟

➤ هناك 50 مليون شخص في الولايات المتحدة لا يملكون تأمين صحي.

➤ ترى الحكومة بأنه إذا حصل المزيد من الأشخاص على تأمين صحي فإنه سيكون بوسعهم مراجعة الطبيب عند الحاجة والحصول على الدواء الذي يحتاجون إليه.



APPROVED
MAR 23 2010

A handwritten signature in black ink, which appears to be "Barack Obama", written across the bottom of the page.

سوق التأمين الصحي الجديد حيث يمكنك شراء التأمين الصحي الخاص بك

إذا لم يكن بوسعك الحصول على تأمين صحي عن طريق وظيفتك،
يمكنك زيارة موقع **HealthCare.gov**
حيث يمكنك التقدم بطلب للحصول على:

➤ **MaineCare** - أو

➤ **تأمين صحي من القطاع الخاص (مع إعانة مالية)**



دخلك المالي = مقدار المساعدة التي يمكنك الحصول عليها

يمكنك الحصول على مساعدة لدفع أقساط تأمينك الصحي:

عدد أفراد العائلة	الدخل السنوي	(100% FPL - 400% FPL)
1	\$ 11,670 - 46,680	
2	\$ 15,730 - 62,920	
3	\$ 19,790 - 79,160	
4	\$ 23,850 - 95,400	
5	\$ 27,910 - 111,640	
6	\$ 31,970 - 127,880	

يمكنك الحصول على مساعدة لدفع التكاليف الطبية التي لا يغطيها التأمين الصحي:

عدد أفراد العائلة	الدخل السنوي	(100% FPL - 250% FPL)
1	\$ 11,670 - 29,175	
2	\$ 15,730 - 39,325	
3	\$ 19,790 - 49,475	
4	\$ 23,850 - 59,625	
5	\$ 27,910 - 69,775	
6	\$ 31,970 - 79,925	

إذا كنت مؤهلاً للحصول على خدمات MaineCare بسبب حالة الهجرة الخاصة بك، يمكنك الحصول على المساعدة في دفع أقساط تأمينك الصحي والتكاليف الطبية التي لا يغطيها التأمين:

عدد أفراد العائلة	الدخل السنوي	(no income - 400% FPL)
1	\$ 0 - 46,680	
2	\$ 0 - 62,920	
3	\$ 0 - 79,160	
4	\$ 0 - 95,400	
5	\$ 0 - 111,640	
6	\$ 0 - 127,880	

تستند إرشادات الدخل أعلاه على مستويات الفقر الفيدرالية لسنة 2014.

ما الذي تحتاج إليه للقيام بالتسجيل؟

- ✓ رقم الضمان الاجتماعي (أو رقم الوثيقة بالنسبة للمهاجرين الشرعيين)؛
- ✓ بيانات الدخل ومعلومات الجهة الموظفة لكل فرد في أسرتك يحتاج إلى الحصول على تأمين صحي (مثل قسائم الراتب، نسخة من نماذج ضريبة الدخل، نماذج (W-2)
- ✓ تاريخ ميلاد كل شخص في أسرتك.
- ✓ رقم بوليصة التأمين لكل فرد في أسرتك يمتلك تأمين صحي.
- ✓ إذا كنت مؤهلاً للحصول على تأمين صحي عن طريق وظيفتك، فسيكون عليك تقديم معلومات عن خطة التأمين تلك (حتى وإن كنت غير مسجل بها).

بخصوص التحقق من وضع المهاجر

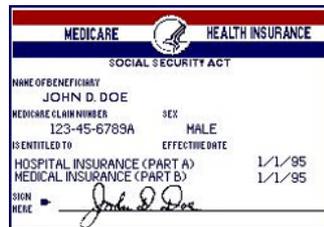
- إذا كنت متواجداً كمهاجر شرعي، فسوف يتم البيع من حالة الهجرة الخاصة بك عن طريق دائرة خدمات الهجرة والمواطنة الأمريكية (USCIS) من خلال قاعدة بيانات التحقق الممنهج من حالة المهاجر بغرض تقييم الاستحقاقات (SAVE).
- إذا تعذر عليك التحقق من وضعك إلكترونياً، سيكون بمقدورك تقديم وثائق إضافية لتصحيح السجل الخاص بك.
- يتوجب عليك إثبات وضع الهجرة فقط لأفراد أسرتك الذين المتقدمين بطلب للحصول على تأمين صحي.
- لن تستخدم المعلومات المقدمة حول وضع الهجرة الخاص بك إلا لأغراض تحديد أهليتك من عدمها.



الأهلية بناء على وضع المهاجر

- المواطنون الأمريكيون بحكم الولادة والمواطنون الأمريكيون المجنسون
- اللاجئين واللاجئون السياسيون
- المقيمون الدائمون بشكل شرعي (بشرط وجود راع مع مرور أكثر من خمس سنوات في هذا الوضع)

- قد تكون مؤهلاً للحصول على **MaineCare** إذا كنت من أصحاب الدخل المتدني وتنطبق عليك واحدة من فئات التغطية.
- قد تكون مؤهلاً للحصول على **Medicare** إذا كان عمرك 65 سنة فما فوق أو كنت تعاني من إعاقة.
- قد تكون مؤهلاً للحصول على إعانة مالية حكومية لمساعدتك في شراء تأمين صحي من سوق التأمين إذا تراوح دخلك بين 100% و 400% من مستوى الفقر الفيدرالي (FPL).



الأهلية بناء على وضع المهاجر

- الأشخاص الذين ينتظرون صدور قرار بخصوص لجوئهم السياسي
- المقيمون الدائمون بشكل شرعي - مع وجود راع - الحاملين لبطاقات جرين كارد لأقل من خمس سنوات
- الأشخاص في وضع الحماية المؤقت
- العمال الوافدين الحاملين لتأشيرة H2A أو H2B

لن تكون مؤهلاً للحصول على MaineCare (ما لم يكن عمرك أقل من 21 سنة أو كنتِ امرأة حامل) أو Medicare.

سوف تكون مؤهلاً للحصول على إعانات مالية حكومية لمساعدتك على شراء تأمين من سوق التأمين إذا كان دخلك دون 400% من مستوى الفقر الفيدرالي. طالبو اللجوء السياسي مؤهلون للحصول على إعانات مالية حكومية بمجرد حصولهم على ترخيص عمل.



الأهلية بناء على وضع المهاجر

➤ الأشخاص الذين لا يملكون وثائق

➤ الأشخاص في وضع «تأجيل البت في ترحيل المهاجرين الذين دخلوا الولايات المتحدة كاطفال» (DACA)

أنت لست مؤهلا للحصول على MaineCare، أو تأمين صحي عن طريق سوق التأمين.

لا يلزمك القانون الجديد بالحصول على تأمين صحي.

يسمح لك بشراء تأمين صحي من القطاع الخاص خارج نطاق سوق التأمين، أو قد توفر لك جهة عملك تأميناً صحياً. أنت مؤهل للحصول على خدمات الطوارئ من MaineCare، ولكن ذلك يغطي تكلفة تحقيق استقرار حالة طبية طارئة لا غير.



من المهم أن تفكر في كل فرد من أفراد العائلة بشكل منفصل عند تحديد الأهلية. قد يكون بعض الأفراد في الأسرة مؤهلين للحصول على MaineCare أو على إعانات مالية حكومية لشراء تأمين من سوق التأمين، بينما قد لا يكون بعض الأفراد في ذات الأسرة مؤهلين للحصول على هذه الخدمات.

يمكن لفرد الأسرة غير المؤهل التقدم بطلب لأفراد الأسرة المؤهلين من غير أن ينتج عن ذلك أي ضرر على الشخص المتقدم.

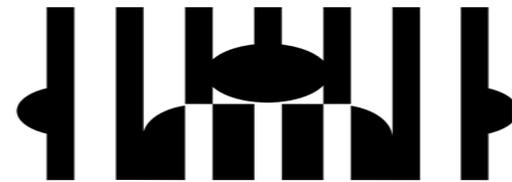
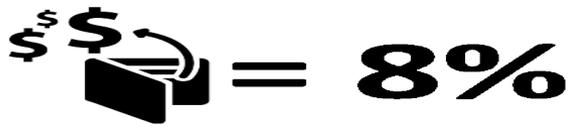
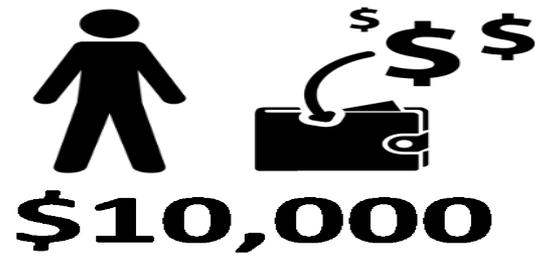
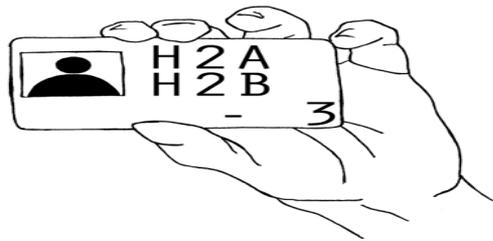
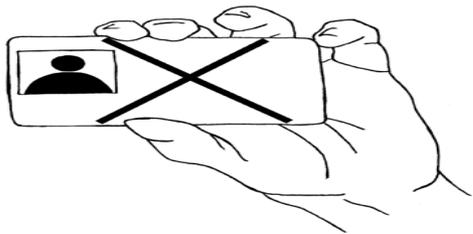
لن يتم استخدام المعلومات المقدمة لإنفاذ قوانين الهجرة أو الترحيل.



اشتراط التأمين الصحي

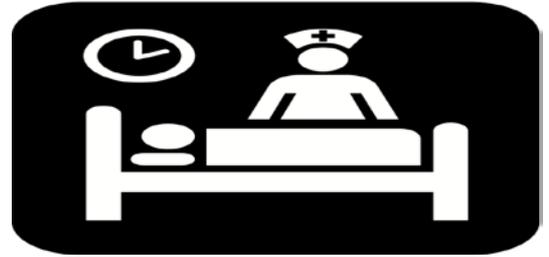
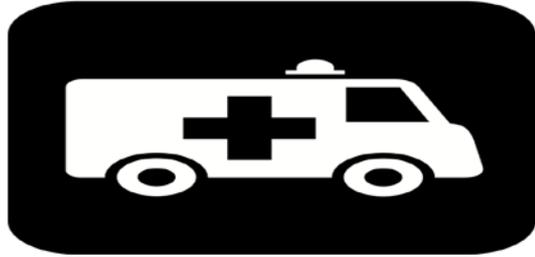
يشتمل القانون على «تكاليف فردي». والتكليف هو أمر أو إلزام. ينص القانون على أنه يتوجب عليك التسجيل في التأمين الصحي إذا كنت مؤهلاً للحصول على تأمين. إذا لم تفعل، فإنه سيكون عليك دفع غرامة ضريبية عندما تقوم بتقديم البيان الضريبي الخاص بك.







الفوائد الصحية الأساسية
حقائق حول التغذية
حجم الحصة: واحدة



استعراض

- ✓ التأمين الصحي مهم لأن تكلفة الرعاية الصحية هي باهضة جدا بدونه.
- ✓ إذا كنت موظفا، قم بسؤال رب العمل حول إذا ما كانت وظيفتك توفر لك تأمين صحي.
- ✓ إذا كانت وظيفتك لا توفر لك تأمين صحي، يمكنك اللجوء إلى سوق التأمين الصحي للحصول على تأمين.
- ✓ يقدم هذا السوق للأشخاص خيارات لاختيار خطة التأمين الأنسب لهم كما هو الحال عندما تتسوق في أسواق البضائع الاعتيادية.





فترة التسجيل المفتوحة:

البداية: 15 نوفمبر 2014

النهاية: 15 فبراير 2015



للمزيد من المعلومات:

HealthCare.gov

مركز اتصال سوق التأمين الصحي:

1-800-318-2596

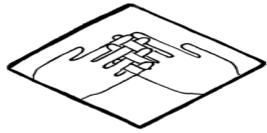
يقوم مركز الاتصال بتحويلك إلى خطوط اتصال بلغات مختلفة للحصول على ترجمة فورية إلى 150 لغة.

تقدم بطلب عن طريق الإنترنت على الموقع <http://www.healthcare.gov>

قم بزيارة الموقع enroll207.com للتعرف على الجهات التي يمكنها مساعدتك في منطقة سكنك.

enroll207.com

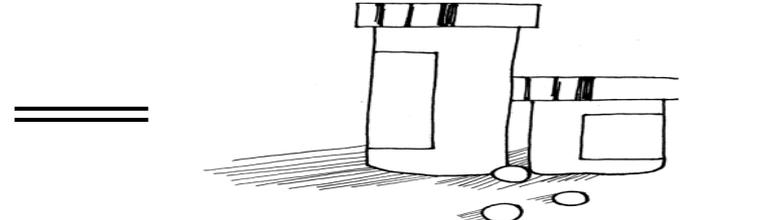
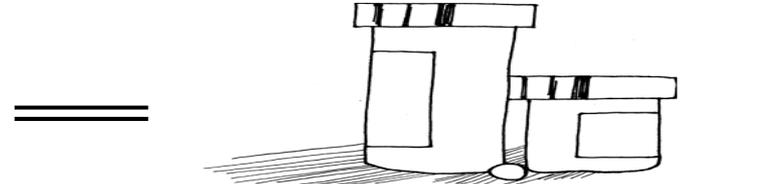
EMERGENCY!
¡EMERGENCIA!



CarePartners

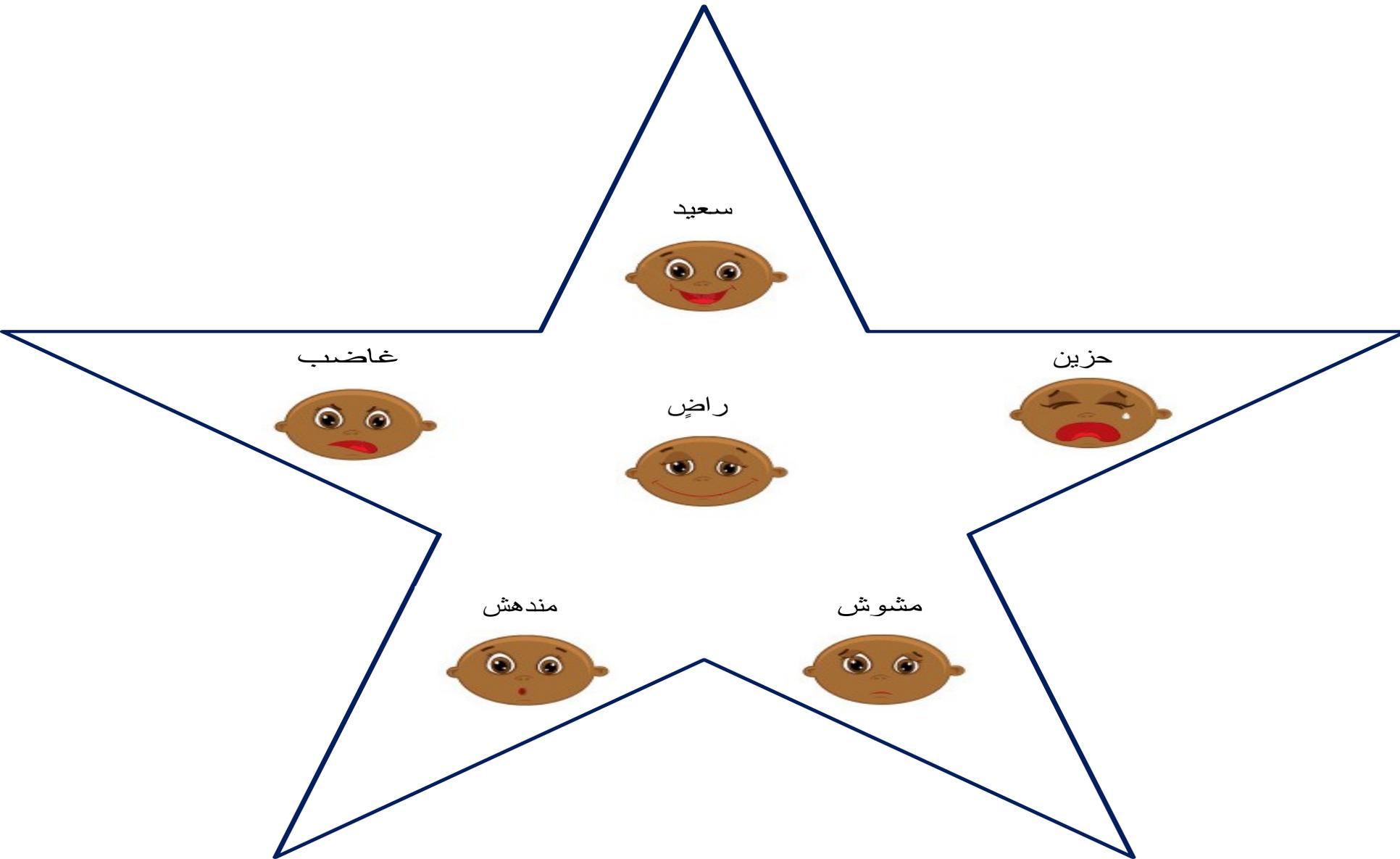


MedAccess



Portland Community Health Center





سعيد



غاضب



حزين



راضٍ



مندھش



مشوش

